

<b>Paradigma</b>	<b>Ekvivalencija</b>	<b>Deskriptivna</b>	<b>Kritička</b>	<b>Funkcionalistička</b>	<b>Kognitivna</b>	<b>Lokalizacija</b>
<b>Srodne discipline</b>	Lingvistika i njene različite grane (kontrastivna analiza, semantika, sociolingvistika, pragmalingvistika, kognitivna lingvistika, analiza diskursa, tekstna lingvistika)	Sociologija, prirodne nauke	Kulturološke studije, rodne studije, postkolonijalne studije, filozofija, nauka o književnosti	Sociologija, ekonomija, pedagogija	Kognitivne nauke, psihologija, psiholingvistika	Informatika, informatologija, terminologija, ekonomija, sociologija
<b>Fokus proučavanja</b>	Prevod kao tekst	Prevod kao društveno-kulturni artefakt	Prevod kao društveno-kulturni artefakt	Prevodilac kao stručnjak	Prevođenje kao proces	Prevođenje kao lokalizacija
<b>Teme</b>	Nepodudarnosti između jezičkih sistema, formalna korespondencija, prevodna ekvivalencija, vrste ekvivalencije, pomaci, postupci	Funkcija prevoda u književnom i kulturnom sistemu, međusobni odnosi prevoda i kulture, prevodne norme, moć, ideologija, patronat	Moć, ideologija, patronat, rod i prevod, kolonizacija i postkolonijalizam, prevodivost i neprevodivost	Status i uloga prevodilaca u društvu, profesionalizacija, obrazovanje prevodilaca, prevodilačke kompetencije, sistem akreditacija, prevodilačka etika	Teškoće i dometi proučavanja prevodnih procesa, faze procesa, problemi i rešenja, donošenje odluka, organizacija procesa, osiguranje kvaliteta procesa	Razvoj tehnologije i njen uticaj na prevodilačku praksu, poimanje i proučavanje prevođenja, vrste pomagala, terminologija, prevođenje multimedijalnih tekstova